

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale

Infrastructures culturelles dans les Alpes. Le projet entre pédagogie et développement local / Kulturelle Infrastrukturen in den Alpen. Das Projekt zwischen Pädagogik und lokaler Entwicklung / Kulturna infrastruktura v Alpah. Projekt med pedagogiko in lokalnim razvojem / Cultural infrastructures in the Alps. The project between pedagogy and local development



ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Nuova serie / New series: n.13

Anno / Year: 12-2024

Rivista del Centro di Ricerca / Journal of the Research center

Istituto di Architettura Montana – IAM

ISBN 979-12-5477-571-4

ISBN online 979-12-5477-572-1

ISSN stampa 2611-8653

ISSN online 2039-1730

DOI 10.30682/aa2413

Registrato con il numero 19/2011 presso il Tribunale di Torino in data 17/02/2011

Associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

Copyright © Authors 2024 and Politecnico di Torino

CC BY 4.0 License

Direttore responsabile / Chief editor: Enrico Camanni

Direttore scientifico / Executive director: Antonio De Rossi

Coordinatore editoriale / Editorial coordinator: Roberto Dini

Comitato editoriale / Editorial board: Antonio De Rossi, Cristian Dallere, Roberto Dini,

Federica Serra, Matteo Tempestini

Art Direction: Marco Bozzola

Segreteria di redazione / Editorial office: Antonietta Cerrato

Comitato scientifico / Advisory board:

Werner Bätzing (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg);

Gianluca Cepollaro (Scuola del Governo del Territorio e del Paesaggio - Trentino School

of Management); **Giuseppe Dematteis** (Dipartimento Interateneo di Scienze, Progetto

e Politiche del Territorio - Politecnico di Torino); **Maja Ivanic** (Dessa Gallery - Ljubljana);

Michael Jakob (Haute école du paysage, d'ingénierie et d'architecture de Genève,

Politecnico di Milano, Accademia di Architettura di Mendrisio - Università della Svizzera

italiana); **Luigi Lorenzetti** (Laboratorio di Storia delle Alpi, Accademia di Architettura di

Mendrisio - Università della Svizzera italiana); **Paolo Mellano** (Dipartimento di Architettura

e Design - Politecnico di Torino); **Gianpiero Moretti** (École d'Architecture de Laval -

Québec); **Luca Orтели** (École Polytechnique Fédérale de Lausanne); **Armando Ruinelli**

(Architetto FAS - Soglio/Grigioni); **Bettina Schlorhauser** (Universität Innsbruck);

Daniel A. Walser (Fachhochschule Graubünden); **Alberto Winterle** (Turris Babel);

Bruno Zanon (Università di Trento, Scuola per il Governo del Territorio e del Paesaggio -

Trentino School of Management).

Corrispondenti scientifici / Scientific Correspondents:

Giorgio Azzoni, Corrado Binel, Francesca Bogo, Nicola Braghieri, Carlo Calderan,

Conrandin Clavuot, Simone Cola, Federica Corrado, Massimo Crotti, Davide Del

Curto, Arnaud Dutheil, Viviana Ferrario, Caterina Franco, Luca Gibello, Stefano

Girodo, Silvia Lanteri, Gianluca d'Inca Levis, Verena Konrad, Laura Mascino,

Andrea Membretti, Giacomo Menini, Martina Motta, Marco Piccolroaz, Gabriele

Salvia, Enrico Scaramellini, Marion Serre, Daniel Zwangsleitner.

Progetto grafico / Graphic design: Marco Bozzola e Flora Ferro

Impaginazione / Layout: DoppioClickArt, San Lazzaro di Savena, BO

Stampa / Print: PressUp (Roma)

Curatori / Theme editors: Federica Serra

Ringraziamenti / Thanks to: Roland Baldi, Michel Carlana

Copertina / Cover: Stifter + Bachmann and CeZ Architetti - Association Building Scaleres -

Scaleres, Alto-Adige, Italy, 2017 (photo Oliver Jaist)

Errata corrige

Nel numero 12-2024, nella scheda progetto a p. 90 si precisa che i progettisti sono gli architetti Dario Castellino e Valeria Cottino. Ci scusiamo con gli autori e i lettori / In No. 12-2024 issue of Archalp, in the project sheet on p. 90 we point out that the designers are architects Dario Castellino and Valeria Cottino. We sincerely apologise to the authors and our readers.

ArchAlp è pubblicata semestralmente e inviata in abbonamento postale.

Abbonamento cartaceo annuale (2 numeri): € 50,00, spese di spedizione per l'Italia incluse.

Il prezzo del singolo fascicolo è di € 28,00. Non sono incluse nel prezzo le spese di spedizione per il singolo

fascicolo per l'estero (€ 10,00).

Per abbonamenti istituzionali si prega di scrivere a ordini@buponline.com.

È possibile pagare la tariffa con bonifico bancario intestato a Bologna University Press, IBAN:

IT 90P03069 02478 074000053281 oppure con carta di credito.

Variazioni di indirizzo devono essere comunicate tempestivamente allegando l'etichetta con il precedente indirizzo. L'invio dei fascicoli non pervenuti avviene a condizione che la richiesta giunga entro 3 mesi dalla data della pubblicazione.

Per informazioni e acquisti: ordini@buponline.com.

A norma dell'articolo 74, lettera c del DPR 26 ottobre 1972, n. 633 e del DM 28 dicembre 1972, il pagamento dell'IVA, assolto dall'Editore, è compreso nel prezzo dell'abbonamento o dei fascicoli separati, pertanto non verrà rilasciata fattura se non su specifica richiesta.



Politecnico di Torino

Dipartimento di Architettura e Design

Dipartimento di Architettura e Design
Politecnico di Torino
Viale Mattioli 39, 10125 Torino - Italy
Tel. (+39) 0110905806
fax (+39) 0110906379
iam@polito.it
www.polito.it/iam

Fondazione Bologna University Press

Via Saragozza 10, 40124 Bologna - Italy
Tel. (+39) 051232882
info@buponline.com
www.buponline.com

ARCHALP

Rivista internazionale di architettura e paesaggio alpino / Revue internationale d'architecture et de paysage dans les Alpes / Internationale Zeitschrift für Alpine Architektur und Landschaft / Revija za alpsko arhitekturo in pokrajino / International journal of alpine architecture and landscape

Nuova serie / *New series* n. 13 - 2024

Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale

Infrastructures culturelles dans les Alpes. Le projet entre pédagogie et développement local / Kulturelle Infrastrukturen in den Alpen. Das Projekt zwischen Pädagogik und lokaler Entwicklung / Kulturna infrastruktura v Alpah. Projekt med pedagogiko in lokalnim razvojem / Cultural infrastructures in the Alps. The project between pedagogy and local development

Indice dei contenuti

Contents

Infrastrutture culturali nelle Alpi. Il progetto tra pedagogia e sviluppo locale / Cultural infrastructures in the Alps. The project between pedagogy and local development <i>Federica Serra</i>	8
Spazi culturali che costruiscono la nuova montagna / Cultural spaces that shape the contemporary mountain <i>Antonio De Rossi, Federica Serra</i>	11
Cultures of the Alps: the intersection of sectors as the main tool for future <i>Boris Previšić</i>	15
Le infrastrutture immateriali per la rigenerazione dei territori nelle aree interne / Immaterial infrastructures for the regeneration of territories in inland areas <i>Filippo Tantillo</i>	23
<hr/>	
1. Cultura e sviluppo locale	
L'architettura dei Luoghi Comuni: un dialogo con Carlana Mezzalira Pentimalli / The architecture of Common Places: a dialogue with Carlana Mezzalira Pentimalli <i>Edited by Federica Serra</i>	29
Infrastrutturazioni culturali nella montagna contemporanea / Cultural infrastructures in the contemporary mountain <i>Antonio De Rossi, Laura Mascino, Federica Serra, Matteo Tempestini</i>	43
Contemporary experiences between culture and music <i>Edited by Federica Serra</i>	49
Abitare nelle Culture dei Luoghi. Lo spazio-paese di Vione come dispositivo che produce cultura / Dwelling within the Cultures of Places. The Vione space-village as a producer of culture <i>Giorgio Azzoni</i>	77

Il Progetto infinito. Un diario di Lou Pourtoun - Centro civico e culturale / The infinite project. A diary of Lou Pourtoun - Civic and cultural centre <i>Laura Cantarella</i>	85
Regeneration and community in socio-cultural spaces <i>Edited by Federica Serra</i>	93
<hr/>	
2. Educazione e pedagogia	
Due Case dei bambini di Aurelio Galfetti, 1960-1966 / Two Kindergartens by Aurelio Galfetti, 1960-1966 <i>Nicola Navone</i>	109
Necessarie connessioni: apprendimento, spazi dell'educazione e territorio / Required connections: learning, educational spaces and places <i>Gianluca Cepollaro</i>	119
Flessibilità e identità negli spazi educativi: intervista a Roland Baldi / Flexibility and identity in educational spaces: an interview with Roland Baldi <i>Edited by Federica Serra</i>	125
Pedagogy and architecture in educational spaces <i>Edited by Federica Serra</i>	137





Spazi culturali che costruiscono la nuova montagna

Cultural spaces that shape the contemporary mountain

In recent years, cultural practices have played a central role in the regeneration of Alpine areas, fostering new ideas of livability and community. No longer confined to the preservation of traditions, culture has become a driver of innovation, promoting skills, local economies, and wellbeing. Schools, cultural centres, and museums act as key infrastructures, integrating educational, social, and societal functions into spaces that are both fluid and adaptable. Architecture responds to these challenges with projects that weave together local and global contexts, tradition and innovation, creating prototypes that encourage intergenerational interaction and territorial development. Culture thus becomes a vehicle for economic, social, and environmental transformation in the Alps, where spaces themselves serve as generators of new communities and visions for the future.

Antonio De Rossi

Architect, full professor of Architectural Design and director of the journal “ArchAlp” at the Politecnico di Torino, where he is responsible for strategic and building development.

His books on the Alps and remote areas, as well as his architectural projects and regeneration work in the Italian mountains, have received several national and international awards and recognitions.

Federica Serra

Architect and PhD candidate in “Architecture. History and Project” at the Politecnico di Torino, where she has conducted research as a member of the research centre “Istituto di Architettura Montana” (IAM). Actively engaged in research on internal and mountainous areas in the architectural and territorial fields, she also serves as a consultant to various public institutions in drafting territorial development projects.

Keywords

Regeneration, culture, mountain, community.

Tutte le fotografie sono di Cristian Dallere.

In apertura

Gion Caminada,
Scuola, Duvin.

Fig. 1

Hermann Kaufmann,
Gemeindezentrum,
Ludesch.

Fig. 2

Valerio Olgiati,
Scuola, Paspels.

Sono centinaia le riflessioni e i contributi scientifici che negli ultimi anni hanno sottolineato il valore delle pratiche culturali nella costruzione di una nuova idea di montagna e di un nuovo modo di abitarla. L'immagine dei processi di rigenerazione sociale a base culturale sembra aver preso particolarmente corpo e sostanza proprio nel territorio alpino. Non si tratta solamente di un'idea di cultura intesa essenzialmente come conservazione e valorizzazione delle culture storiche e tradizionali, come è stato nei decenni intorno al volgere del secolo – e in particolare modo sulle Alpi di lingua latina –, ma qualcosa di inedito per il territorio alpino.

La cultura, o per meglio dire la circolazione e la produzione di culture, vengono viste come vettori e volani per immaginare nuovi modi di abitare la

montagna e creare comunità, per favorire lo sviluppo di nuove competenze e economie.

È, in primis, un tema di costruzione di rinnovate urbanità della montagna, di una nuova civitas, dove scuole, centri culturali, musei funzionano da infrastrutturazione fondamentale dei territori, e da centri propulsori e ibridatori di nuove forme di abitabilità territoriale.

I confini tra le diverse funzioni diventano quindi sempre più labili in favore di spazi dove si intrecciano le destinazioni d'uso, le modalità e le temporalità di utilizzo, le sfere pubbliche e private della vita individuale e la comunità nelle sue specificità generazionali, fisiche e culturali. Non è un caso che le scuole contemporanee non siano più solamente centri educativi chiusi ma si integrino con ciò che hanno attorno aprendosi alla comunità e assu-



mendo il ruolo di dispositivi condivisi del welfare contemporaneo.

Gli edifici della cultura sono quindi “luoghi” dove l’elemento sociale è imprescindibile e dove lo spazio da un lato è attore centrale, dall’altro deve essere fluido e adattabile alle comunità in continua transizione e agli spazi che esse produrranno.

D’altra parte il ruolo della cultura nella costruzione di una nuova montagna è anche un tema, spesso consapevole, dell’importanza che il passaggio dalla mera conservazione alla produzione culturale può avere sull’economia, la società, il welfare delle Alpi. Generare e concepire nuove culture tra le montagne oggi non è solo uno straordinario gioco di ibridazione e meticcio tra il dentro e il fuori, tra il passato e la contemporaneità dello spazio alpino, ma è qualcosa che ha diretti riflessi sull’agricoltura e il design, sulla produzione artistica, tecnologica, manifatturiera delle Alpi.

La dialettica tra la produzione di nuove culture e la sua spazializzazione ha dato vita in anni recenti ad esperienze architettoniche di grande valore, segnate da un costruttivo e virtuoso dialogo tra dimensione locale e internazionale, tra sperimentazioni di avanguardia e ricadute concrete e dirette. In particolare la piccola-media dimensione dei luoghi alpini ha favorito la realizzazione di prototipi dove funzioni formative, culturali, artistiche, sociali vengono a com-

penetrarsi spazialmente, favorendo lo scambio e la dimensione intergenerazionale. Ad esempio le architetture per la musica, tema da sempre fondamentale per le popolazioni alpine, sono un caso esemplare di questa ricerca architettonica capace di tenere insieme tanti piani, con la realizzazione di progetti sperimentali di qualità a cavallo tra tradizione e innovazione.

L’architetto ha quindi il compito di esprimere spazialmente istanze tutte nuove in contesti locali in cui la dimensione domestica dello spazio pubblico è da sempre stata centrale. Durante le fasi progettuali, egli interagisce con le comunità che abiteranno gli spazi, le comprende e ne prevede i mutamenti, al fine di produrre programmi spaziali e funzionali di un’architettura empatica, adattabile alle esigenze in mutamento ma anche luogo in cui le persone si sentano culturalmente riconosciute. Gli spazi culturali, di conseguenza, superano le specificità funzionali e la scala del singolo manufatto inserendosi come inesti capaci di moltiplicare e produrre nuove forme di abitabilità e sviluppo territoriale.

In conclusione, anche la produzione di cultura architettonica fa parte delle pratiche innovative che il territorio alpino sta sperimentando; recenti esperienze nelle Alpi, quindi, si muovono su un doppio binario di spazi che accolgono attività culturali e costitutive di comunità ma allo stesso tempo luoghi che diventano loro stessi propagatori culturali. ■

2

